



**Garanciális levél
Használati utasítás**

**HDE14000SA
HDE14000SA3
HDE14000EA3**

A GENERÁTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA:

Bevezetés

Köszönjük, hogy Hahn & Sohn márkájú áramfejlesztőt vásárolt, és gratulálunk a jó választáshoz!

A generátor az Európai Unió biztonsági előírásainak megfelelően lett tervezve és gyártva. Használja a használati utasításban szereplő utasításoknak és a munkahelyen érvényes biztonsági előírásoknak megfelelően. A fenti utasítások be nem tartása balesetekhez, sérülésekhez, a berendezés megrongálódásához vezethet. Bármilyen kétség esetén, a berendezés üzembe helyezése előtt vegye fel a kapcsolatot a Hahn & Sohn GmbH céggel, vagy a Hahn & Sohn hivatalos regionális képviselőjével.

Olvassa el a jótállási nyilatkozatot is, amely tartalmazza a felhasználó legfontosabb kötelezettségeit. A használati utasításban szereplő utasítások és a jótállási nyilatkozatban szereplő kötelezettségek betartása biztosítja a motor hosszú és zavartalan működését, és megakadályozza a jótállás elvesztését.

Különös figyelmet fordítson a következőkre:



figyelmeztet a valószínűsíthető, akár halálos balesetekre és a berendezés meghibásodására, ha az utasításokat nem tartják be.



kiegészítő információk, utasítás

A használati utasítás a nyomtatás időpontjában aktuális információkat tartalmaz. Ezek a termék folyamatos fejlesztése és a bevezetett javítások miatt kissé eltérhetnek a berendezés megjelenésétől és paramétereitől. A felhasználó köteles felhívni a figyelmet ezekre az eltérésekre.

Eredeti használati utasítás

1.0 verzió, 2021.10.04.

Tartalom

Bevezetés.....	3
Tartalom.....	4
1. Biztonsági utasítások	5
2. A berendezés felépítése és méretei	7
3. Üzembe helyezés előtt	11
4. Az aggregát üzembe helyezése	13
5. Az aggregát üzemeltetése	14
6. Az aggregát kikapcsolása.....	16
7. Rendszeres ellenőrzések és vizsgálatok.....	17
8. Szállítás és tárolás	20
9. Hibakeresés és hibaelhárítás.....	21
10. Műszaki adatok	22
ES megfelelőségi nyilatkozat	24
Garanciális jegyzőkönyv	25

1. Biztonsági és üzemeltetési utasítások

1. Az aggregát üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg későbbi felhasználás vagy a kereskedővel való kapcsolatfelvétel céljából.
2. Az aggregát üzembe helyezése előtt ismerkedjen meg annak felépítésével.
3. Gyerekek nem használhatják a berendezést. Soha ne engedje, hogy a berendezést megfelelő képzéssel nem rendelkező személyek, illetve alkohol vagy más kábítószer hatása alatt álló személyek kezeljék.
4. Ne engedje, hogy illetéktelen személyek, különösen kisgyermek és állatok, hozzáférjenek a berendezés működési helyéhez.
5. A berendezés használata csak a biztonsági előírásoknak és a jelen használati utasításban szereplő rendelkezéseknek megfelelően történhet.
6. A berendezés használata során tartsa be a helyi előírásokat.
7. Ha a kezelő a működés során bármilyen károsodást észlel a berendezésen, haladéktalanul le kell állítania a berendezést – ki kell kapcsolnia az aggregátumot. A berendezés károsodását be kell jelenteni, és a berendezést meg kell jelölni, hogy sérült.
8. A berendezés működése során veszélyes szén-monoxid keletkezik – a mérgezés elkerülése érdekében kerülje annak belélegzését. Még kis mennyiségű szén-monoxid is halálos lehet. Ne használja a berendezést megfelelő szellőzés nélküli zárt helyiségekben.
9. Ne emelje fel és ne döntse meg az aggregátumot működés közben.
10. Tilos a kezeket, lábakat vagy bármilyen tárgyat a gép forgó alkatrészei közé dugni.
11. A munka során tartsa be az összes lehetséges biztonsági előírást.
12. A berendezést le kell állítani az üzemanyag-feltöltés vagy bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkálat előtt.
13. Ne tárolja a gépet hőforrások vagy szikrák közelében, pl. radiátor, kályha stb.
14. Fordítson különös figyelmet a beépített berendezésekre. Ezek is veszélyesek lehetnek. A berendezés bekapcsolása előtt olvassa el a gépet működtető gép használati utasítását.
15. A berendezés használata közben viseljen védőruházatot, védőszemüveget és megfelelő védőcipőt.
16. A berendezést kölcsönvevő személyek kötelesek megismerkedni ezzel a használati utasítással.

17. Helyezze a berendezést sík felületre.
18. Ne hagyjon túl sok üzemanyagot a tartályban – a tartály nyakában nem lehet üzemanyag.
19. A motor munka közben nagyon felmelegszik, és a munka befejezése után is még egy ideig forró marad. Ne érintse meg a motort, ha forró, mert megégetheti magát.
20. A hőmérséklet csökkenéséig várjon, mielőtt a gépet áthelyezi vagy beltéri helyiségbe viszi, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy a tüzet.
21. Használat előtt földelje a berendezést.
22. Ne használja a berendezést esőben.



A tűzveszély elkerülése érdekében tankolás előtt ellenőrizze a generátor típusát és modelljét, mert ha benzin kerül a dízelgenerátorba, az megsérülhet. Győződjön meg arról, hogy csak dízelüzemanyagot (MN) tankol. Tankolás előtt kapcsolja ki a berendezést. Ha üzemanyagot öntött a berendezésre, alaposan törölje le, mielőtt üzembe helyezi. Ne tartsa a berendezést üzemanyagok és más gyúlékony anyagok közelében.



Áramütés veszélye. Ne távolítsa el a motor burkolatait. Minden munkát szakképzett személynek kell elvégeznie.



A kipufogógázok egészségre károsak, ezért fokozott óvatossággal járjon el. Ne indítsa el a generátort zárt vagy nem megfelelően szellőző helyiségekben. Ha a generátort zárt helyiségben kell üzembe helyeznie, győződjön meg arról, hogy a helyiség jól szellőzik.



Legyen óvatos, hogy elkerülje a baleseteket. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket, amíg az aggregát működik. Ha az aggregát gépre van szerelve, ügyeljen a szíjak burkolatára.



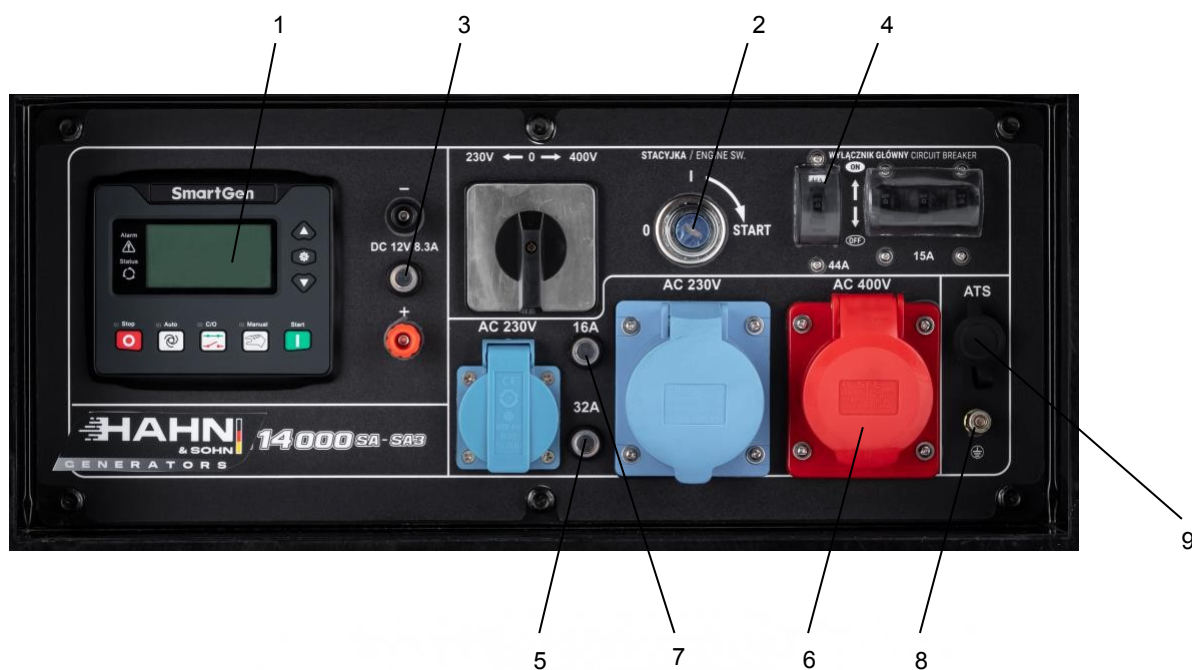
Vigyázzon az aggregát forró alkatrészeire. A hangtompító és az aggregát burkolata működés közben és röviddel a kikapcsolás után nagyon forró. Legyen különösen óvatos, és ne érintse meg ezeket az alkatrészeket, mert égési sérüléseket okozhatnak.

Egyéb biztonsági utasítások:

- Ne használja az aggregátot alkoholfogyasztás után.
- Győződjön meg arról, hogy biztonságos környezetben tartózkodik.

2. Az aggregát felépítése

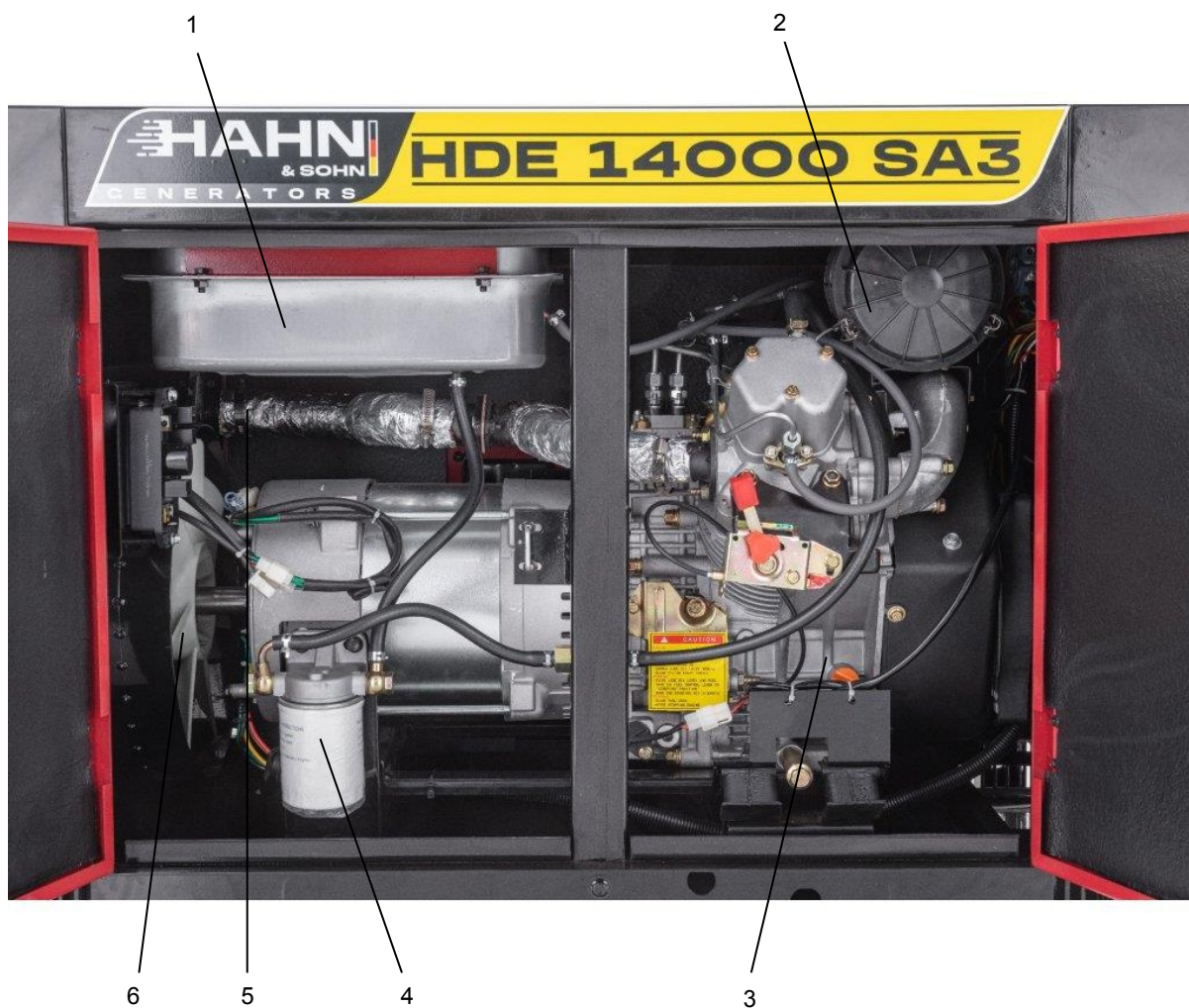
HDE14000SA



- 1 - Vezérlőpanel
- 2 - Panel kapcsoló
- 3 - DC kimenetek kapcsolója
- 4 - Túlfeszültség-kapcsoló
- 5 - Aljzat kapcsoló
- 6 - Elektromos aljzatok

- 7 - Aljzat kapcsoló
- 8 - Földelőkapocs
- 9 - ATS aljzat
- 10 - Töltőnyílás dugó
- 11 - Ajtó

HDE14000SA



- 1 - Üzemanyagtartály
- 2 - Kipufogó
- 3 - Olajtartály
- 4 - Üzemanyagszűrő
- 5 - Levegőbemenet
- 6 - Ventilátor

HDE14000SA



- 1 - Vezérlőpanel
- 2 - Panel kapcsoló
- 3 - ATS aljzat
- 4 - DC kimenetek kapcsolója
- 5 - Elektromos aljzatok
- 6 - Túl feszültség-kapcsoló

- 7 - Öntőnyílás dugó
- 8 - Ajtó

Vezérlőpanel



- 1 - Indító gomb
- 2 - Kézi üzemmód gomb
- 3 - Automatikus üzemmód gomb
- 4 - Stop gomb
- 5 - Állapotjelző fény
- 6 - Riasztás jelzőfény

- 7 - Fel gomb
- 8 - Beállítás gomb
- 9 - Le gomb

3. a üzembe helyezés előtt

A biztonság és a hosszú élettartam biztosítása érdekében fontos, hogy elegendő időt szánjon a berendezés általános állapotának ellenőrzésére. Győződjön meg arról, hogy minden, még a legkisebb meghibásodást is kijavították az üzembe helyezés előtt. Ha a kézikönyvben nem szereplő probléma merül fel, vegye fel a kapcsolatot a Hahn & Sohn GmbH szervizzel.



A berendezés szakszerűtlen szervizelése és a meghibásodások figyelmen kívül hagyása az aggregátum hibás működéséhez vezethet, ami balesetekhez és az aggregátum károsodásához vezethet. Minden üzembe helyezés előtt végezzen ellenőrzést.

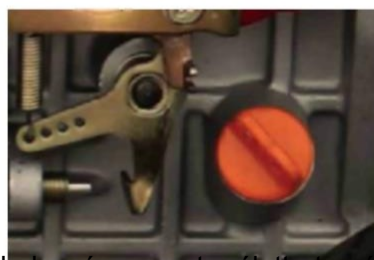
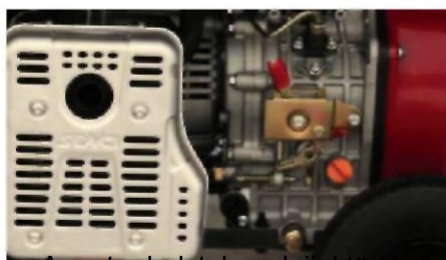
Ellenőrizze az aggregátum általános megjelenését.

- Ellenőrizze az aggregát alját és az alatta lévő területeket, hogy nincs-e olaj- vagy üzemanyag-szivárgás.
- Távolítsa el a felesleges szennyeződések.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e látható sérülés.
- Ellenőrizze, hogy minden burkolat és védőburkolat megfelelően van-e felszerelve.
- Ellenőrizze, hogy minden csavar a helyén van-e és meg van-e húzva.

Olajszint ellenőrzése

Az olajszint ellenőrzéséhez tegye a következőket:

1. Csavarja ki az olajbeöntő nyílás dugóját, és törölje le az olajmérő pálcát.
2. Helyezze a mérőpálcát a motorba (anélkül, hogy becsavarná).
3. Húzza ki a mérőpálcát, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltsen fel a megfelelő olajjal a megfelelő szintre.



A motor helytelen olajjal történő üzembe helyezése a motor élettartamának lerövidülését és súlyos károsodását okozhatja, amelyre a garancia nem vonatkozik.



Az olajcsere során az olajszűrőt is ki kell cserélni (ha a generátor rendelkezik ilyennel).

A berendezés földelése

1. Körülbelül 2 centiméter hosszú rézvezetéket szúrjon a földbe a generátor közelében.
2. A huzal szabad végét csatlakoztassa a panelhez (a földelőkapocshoz).



A generátort földelni kell, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

A csatlakoztatást szakembernek kell elvégeznie. A helytelen csatlakoztatás áramütés és tűzveszélyt jelent.



Üzemanyagszint ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy a generátor sík felületen áll.
2. Csavarja ki a dugót.
3. Lassan és óvatosan öntse be az üzemanyagot. Az üzemanyagszint nem haladhatja meg a felső határt.
4. A dugó visszacsavarása után alaposan törölje le a motorról a üzemanyagot.

Az üzemanyag gyúlékony, ezért kerülje az üzemanyag és tűzforrások vagy magas hőmérsékletű tárgyak érintkezését. Ilyen helyzet tűz- vagy robbanásveszélyt jelent.



Akkumulátor beszerelése

A berendezésnek akkumulátorral kell rendelkeznie, amely nem tartozik a gyártó szállítási tartalmához.

A berendezést 12 V feszültségű, 196,85 x 133,35 x 184,15 mm méretű akkumulátorral kell felszerelni, amelynek minimális CCA értéke 300.

Az akkumulátor lehet kisebb és magasabb CCA-értékű is.



Az akkumulátor helye a fémlemez mögött, az elektromos panel alatt található.

Az akkumulátor beszerelésének módja:

1. Csatlakoztassa a piros kábel végét az akkumulátor pozitív pólusához.
2. Csatlakoztassa a fekete kábel végét az akkumulátor negatív pólusához.
3. Helyezze az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe.

4. Az aggregát üzembe helyezés

Az aggregát üzembe helyezése előtt ellenőrizze az olaj- és üzemanyagszintet, valamint azt, hogy az aggregát akkumulátorral van-e felszerelve és megfelelően földelt-e.

Kézi üzemmód:

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e az aggregátumhoz csatlakoztatva semmilyen eszköz.
2. Kapcsolja be a vezérlőpanelt a panel kapcsolójával.
3. Állítsa az áramtúlátesztő kapcsolót „ON” állásba.
4. Kapcsoljon kézi üzemmódba a gombbal.
5. Indítsa el az aggregátumot a start gombbal.
6. Várjon egy kicsit, mielőtt elektromos készülékeket csatlakoztatna a generátorhoz.

Automatikus üzemmód

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e az aggregátumhoz csatlakoztatva semmilyen készülék
2. Csatlakoztassa az ATS-t az ATS aljzathoz
3. Kapcsolja be a vezérlőpanelt a panel kapcsolójával
4. Állítsa az áramtúlátesztő kapcsolót „ON” állásba
5. Kapcsoljon automatikus üzemmódba a gombbal
6. A hálózati feszültség kimaradása esetén az aggregát automatikusan elindul

5. Az aggregát működése



Csak sértetlen eszközöket csatlakoztasson. A sérült eszközök csatlakoztatása áramütésveszélyt jelenthet.



Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az összes olyan készüléket, amely nem működik megfelelően, lassan vagy hirtelen leállt. Ellenőrizze, hogy a probléma hibás készülék csatlakoztatása vagy a generátor túlterhelése miatt következett-e be.



Az aggregátumot csak kültéren használja.



Hagyjon szabad teret a generátor körül a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében.

5.1. Váltakozó áram használata

A váltakozó árammal működő elektromos eszközöket a teljesítményükkel kapcsolatos követelményeknek megfelelően lehet csatlakoztatni.

Névleges teljesítmény – az aggregát maximális állandó teljesítménye
Maximális teljesítmény – az aggregát maximális rövid távú teljesítménye.

A generátorhoz csatlakoztatott berendezések teljes teljesítménye nem haladhatja meg a generátor névleges teljesítményét. A teljes teljesítmény kiszámításához össze kell adni az egyes berendezések teljesítményét. Ne csatlakoztasson olyan berendezéseket, amelyek névleges teljesítménye meghaladja a generátor névleges teljesítményét. Úgy válassza ki a csatlakoztatandó berendezéseket, hogy azok névleges teljesítményének összege ne haladja meg a generátor névleges teljesítményét.

A készülékek névleges teljesítményét a használati utasításban kell feltüntetni, ha nem, akkor ezt az információt a áram és a feszültség szorzataként kell kiszámítani.

$$\text{Teljesítmény [W]} = \text{Feszültség [V]} \times \text{Áram [A]}$$

Berendezések csatlakoztatása:

1. Várjon egy kicsit, mielőtt elektromos eszközöket csatlakoztatna az aggregáthoz.
2. Győződjön meg arról, hogy az eszközök ki vannak kapcsolva.
3. Csatlakoztassa a készülékeket a megfelelő bemenetekhez (230/12 V).
- 3 Kezdje a legnagyobb teljesítményű készülékek bekapcsolásával.



Ne csatlakoztasson olyan készülékeket, amelyek 60 Hz-es áramot igényelnek.

5.2 Egyenáramú áram használata



Az egyenáramú kimenet kizárólag 12 V-os autóakkumulátorok töltésére szolgál. Ne használja a generátort autó indításához.



A szabályok be nem tartása az akkumulátor robbanásához és a közelben tartózkodók súlyos sérüléseihez vezethet. Tartsa az akkumulátort hőforrásoktól, tűztől, szikrától és gyúlékony anyagoktól távol.

Az akkumulátor megfelelő csatlakoztatása az egyenáramú aljzathoz:

1. Csatlakoztassa az egyik töltővezetékét az akkumulátor pozitív pólusához, a másikat pedig a negatív pólusához.
2. Csatlakoztassa a pozitív vezeték szabad végét a generátor pozitív kimenetéhez.
3. Csatlakoztassa a negatív vezeték szabad végét a generátor negatív kimenetéhez.
4. Kapcsolja be az aggregátot.
5. Először válassza le a vezetékeket az aggregátról, majd az akkumulátorról.



Az akkumulátorok töltés közben robbanásveszélyes hidrogént termelnek. Az akkumulátorok savat tartalmaznak, amely maró hatással bír. Töltés közben és röviddel a töltés befejezése után ne használjon tüzet az akkumulátor közelében.



Az akkumulátor töltése közben mindig viseljen védőszemüveget és kesztyűt.

Ha a bőr érintkezik az savval, alaposan mossa le vízzel.

Ha a sav a szembe kerül, öblítse ki, és azonnal forduljon orvoshoz.



V esetben fogyasztás sav nagy mennyiségű nagy mennyiségű tejet és azonnal forduljon orvoshoz.

6. z aggregát kikapcsolása

Az aggregát kikapcsolásához:

1. Kapcsolja ki és válassza le az aggregátumhoz csatlakoztatott összes eszközt.
2. Állítsa a biztosítékot „OFF” állásba.
3. Nyomja meg a stop gombot a panelen.

A generátor működés közben felmelegszik, hagyja kihűlni.



Ha a tüzelőanyagot hosszú ideig a tartályban hagyja, az problémákat okozhat a későbbi indításkor. Ne tárolja a generátort tüzelőanyaggal a tartályban.



7. Rendszeres ellenőrzések és karbantartás

A megfelelő karbantartás elengedhetetlen a berendezés biztonságos és zavartalan működéséhez.



Soha ne végezzen karbantartást a berendezés működése közben vagy közvetlenül leállítása után. Várja meg, amíg a berendezés lehűl. Tartsa a tűzforrásokat és a gyúlékony anyagokat a berendezéstől távol.



A nem szakszerű karbantartás és a megoldatlan problémák az aggregát meghibásodásához vezethetnek, ami halálos vagy súlyos baleseteket okozhat.

7.1 Ajánlott ellenőrzések és vizsgálatok

Az ellenőrzést mindig a megadott időközönként vagy a megadott üzemórák száma után végezze el.		Minden használat után	Havonta vagy 20 óra után	Három havonta vagy 50 óra után	Hat havonta vagy 100 óra.	Évente vagy 300 óra után.
Motorolaj	Szint ellenőrzése	X				
	Cserélés		X		X	
Légszűrő	Cserélni kell		X		X	
Üzemanyagszűrő	Tisztítás				X	
Üzemanyagtartály	Üzemanyagszint ellenőrzése	X				
	Tisztítás					X

7.2 Az aggregátum tisztítása

Az aggregátumot tiszta és hűvös helyen használja. Ha az aggregátum szennyezett, tisztítsa meg nedves ronggyal.



Soha ne tisztítsa az aggregátumot folyó víz alatt, mert a víz behatolhat a belsejébe és rövidzárlatot vagy korróziót okozhat.

Soha ne használjon benzint az aggregát tisztításához.

7.3. Olajsint ellenőrzése

Fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizze az olajsintet a forgattyúházban.

Az olajsint ellenőrzése:

1. Győződjön meg arról, hogy a berendezés ki van kapcsolva és sík felületen áll.
2. Csavarja le a dugót/mérőpalcát.
3. Törölje meg a mérőpalcát egy száraz ruhával.
4. Helyezze be a mérőpalcát (ne csavarozza be), majd vegye ki. Az olajnak láthatónak kell lennie a mérőpalcán. Ha az olaj nem látható a mérőpalcán, vagy a mérőpálca legalsó részénél van, akkor olajat kell utántölteni.

7.4 Olajcsere\Olajfeltöltés

Olaj leeresztése:

1. Helyezzen egy edényt az aggregát alá az olaj felfogására.
2. Csavarja ki a kivezető dugót a forgattyúház alatt.
3. Engedje le az olajat az aggregátból az előkészített edénybe.
4. Csavarja vissza a leeresztő dugót.



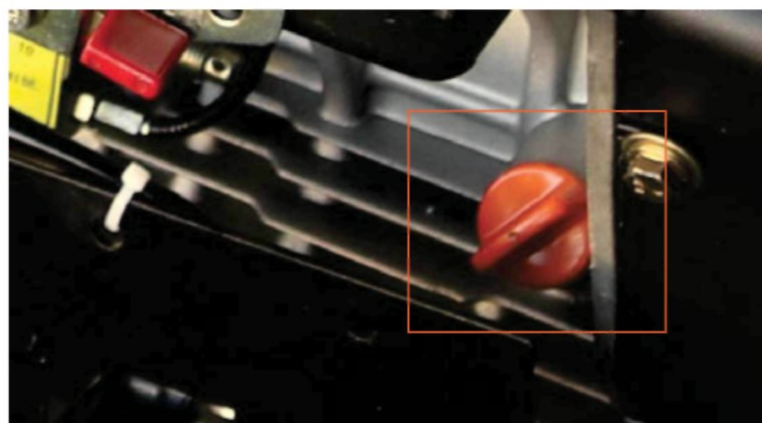
Soha ne dobja a használt olajat a kommunális hulladékba, és ne öntse a földre. Az olajat a megfelelő tartályba dobja. Ha bármilyen kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a hulladékgyűjtővel.

Ajánlott olaj: SAE15W-40 Olaj



Olajfeltöltéshez:

1. Győződjön meg arról, hogy a motor egyenes felületen áll.
2. Csavarja ki az olajfeltöltő dugót.
3. Tölcsér segítségével öntsön megfelelő mennyiségű olajat a házba. Az olajnak el kell érnie a töltőnyílás alsó szélét.



7.5. Légszűrő cseréje

A légszűrő rendszeres ellenőrzése elengedhetetlen a karburátor megfelelő működéséhez. Ellenőrizze, hogy a szűrő nincs-e túlságosan eltömődve. Poros környezetben a szűrő gyakrabban tisztításra szorulhat.

A üzemanyagszűrő tisztításához:

1. Szerelje le a motor burkolatát.
2. Csavarja le a szárnyas anyát.
3. Szerelje le a habszivacs szűrőt.
4. Tisztítsa meg meleg vízzel és szokásos tisztítószerrel, alaposan öblítse le és szárítsa meg a szűrőt. Nedvesítse meg a szűrőt kis mennyiségű motorolajjal.
5. Helyezze vissza a szűrőt.

7.6 A üzemanyagtartály kiürítése.

Javasoljuk, hogy a berendezést hosszú távú tárolás esetén üres üzemanyagtartállyal tárolja.

A tartály kiürítéséhez:

1. Nyissa ki az ajtót
2. Vegye le a beépített üzemanyagszűrőt.
3. Helyezzen egy edényt a tartály alá.
4. Helyezze vissza a beépített üzemanyagszűrőt.
5. A kiürített üzemanyagot megfelelő helyen tárolja.

7.7 Szénszűrő cseréje

1. Szerelje le a hangtompító burkolatát (8. ábra).
2. Szerelje le a kettős hangtompítót (9. ábra).
3. Szerelje le a hátsó panelt (10. ábra).
4. Keresse meg és cserélje ki a szénrudat (11., 12., 13. ábra).



8. ábra.



9.



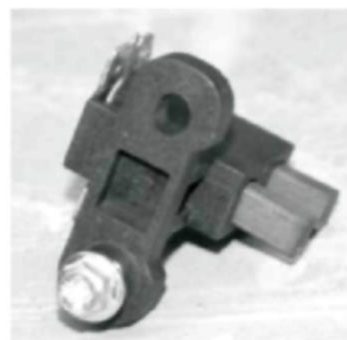
10.



11.



12.



13.

8. Szállítás és tárolás

Ha szállítás vagy hosszú távú tárolást tervez, akkor:

- Hagyja lehűlni a motort. A forró motor megégetheti az embert vagy meggyújthatja más tárgyakat.
- Ürítse ki a üzemanyagtartályt.
- Állítsa a üzemanyag-befecskendező kapcsolót „OFF” állásba.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Az aggregátumot száraz és hűvös helyen tárolja.

Tárolási idő	Ajánlott eljárás
kevesebb mint egy hónap	Nincs tárolási eljárás
1-2 hónap	Töltsön fel friss üzemanyagot
2 hónap – 1 év	Ürítse ki az üzemanyagtartályt
több mint 1 év	Ürítse ki az üzemanyagtartályt

9. hibák keresése és elhárítása

Fontos: Ha a problémák továbbra is fennállnak, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

Tünetek	Ok	A probléma megoldása
A motor nem indul	A motor kapcsolója „OFF”.	Kapcsolja a kapcsolót „on”-ra
	Nincs üzemanyag.	Töltse fel az üzemanyagot.
	Alacsony olajsztint.	Töltse fel vagy cserélje ki az olajat.
	A berendezés egyenetlen felületen áll.	Állítsa a berendezést sík felületre.
	A rugós dekompressziós kar bezárta a kipufogószelepet.	Nyissa ki a felső panelt. Nyomja meg a kart, helyezze be a panelt. Indítsa el a motort.
	A üzemanyagtartályban szennyezett és/vagy régi üzemanyag van.	Cserélje ki az üzemanyagot.
A motor működik, de nincs feszültség a csatlakozókban	A biztosíték „ki” állásban van.	Állítsa a biztosítékot „on” állásba.
	A RESET gomb „off” állásban van.	Állítsa a RESET gombot „on” állásba.
	Hibás vezetékek csatlakoztatása.	Használjon más vezetékeket.
	Sérült eszközök csatlakoztatása.	Válassza le az eszközt, és csatlakoztasson másikat.
	Laza vezetékek és/vagy csatlakozások a vezérlőpanelen vagy a végeken az aggregátumhoz.	Húzza meg az aggregát kapcsainak anyáit
	A szén vagy az AVR elhasználódott vagy megsérült.	Ellenőrizze, hogy mindkét végén csatlakoztatva vannak-e a rotorhoz. Szükség esetén cserélje ki őket.
Az aggregát működik, de nem táplálja az összes aljzatot	Az aggregát túlterhelt	Vegye le a csatlakoztatott eszközöket
	Rövidzárlat az egyik eszközön	Válassza le a sérült vagy rövidzárlatot okozó készüléket.
	A légszűrő eltömődött	Tisztítsa meg a légszűrőt

10. Műszaki ad

Modell	HDE14000EA3	HDE14000EA-EA3	
Burkolat típusa	nyitott	nyitott	
Fázisok száma (hatékonysági tényező)	háromfázisú ($\cos\varphi=0,8$)	háromfázisú ($\cos\varphi=0,8$)	egyfázisú
Névleges frekvencia	50 Hz		
Névleges teljesítmény	12,5 kVA/10 kW	12,5 kVA/10 kW	10 kVA/10 kW
Maximális teljesítmény	14 kVA/11,2 kW	14 kVA/11,2 kW	11 kVA/11 kW
Névleges áram	18	18	43,5 A
Névleges feszültség	400V	400/230V	230V
Üzemanyagtartály térfogata	25 l		
Teljes méretek	870x690x800		
Nettó tömeg	162 kg		
Motortípus	DIESEL, 2 hengeres, 4 ütemű, léghűtéses		
Hengerűrtartalom	875 cm ³		
Teljesítmény	15 kW		
Indítás	elektromos		
Elektromos berendezések	12V		

Modell	HDE14000SA	HDE14000SA3	HDE14000SA-SA3	
Burkolat típusa	csillapított	csillapított	csillapított	
Fázisok száma (hatékonysági tényező)	egyfázisú	háromfázisú	háromfázisú	egyfázisú
Névleges frekvencia	50 Hz			
Névleges teljesítmény	10 kVA/10 kW	12,5 kVA/10 kW	12,5 kVA/10 kW	10 kVA/10 kW
Maximális teljesítmény	11 kVA/11 kW	13,8 kVA/11 kW	13,8 kVA/11 kW	11 kVA/11 kW
Névleges áram	43,5	18	18	43,5
Névleges feszültség	230 V	400/230 V	400/230 V	230 V
Üzemanyagtartály térfogata	46 l			
Teljes méretek	930x660x710			
Nettó tömeg	210 kg			
Motortípus	DIESEL, 2 hengeres, 4 ütemű, léghűtéses, OHV			
Hengerűrtartalom	875 cm ³			
Teljesítmény	15 kW			
Indítás	elektromos			
Elektromos rendszer	12 V			

ES megfelelőségi nyilatkozat

Megfelelőségi nyilatkozat
01/105737/2021
01/105737/2021



Frissítve:
2021.10.01

A megfelelőségi nyilatkozatot kiadta: A megfelelőségi nyilatkozat kiadójának címe:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham Max. feszültség: 250V AC / 50/60 Hz / 12 A
Értécsített személy: Az értécsített személy címe: Az értécsített személy száma:	TÜV Rheinland LGA Products GmbH S.Ä.R.L. (Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany 0197

Berendezés

Áramfejlesztő

típusa

HDE14000

Modell/Típus:

EA-EA3 – nyitott (egyfázisú, háromfázisú) SA-SA3 – zárt (egyfázisú, háromfázisú)

Mért akusztikus teljesítmény szint:	96,5 dB/A
Garantált akusztikus teljesítmény szint:	97 dB/A

A Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, saját felelősségére kijelenti, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő berendezés megfelel a törvénygyűjteményben szereplő követelményeknek:

- 263. sz. 2202. poz. 2005.12.21.
- 199. sz. 1228. poz. a 2008.10.21-i gyűjteményből
- 806/2016 Sz. Gyűjtemény, 2016.06.02.
- 542/2016 Sz. 2016.04.13.
- 2020. évi 1339. sz. 2020.08.04.
- Zajirányelv 2000/14/EK, módosítva 2005/88/EK (megfelelőség értékelése a VI. melléklet szerint)
- A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv
- Alacsony feszültségű irányelv 2014/35/EU
- Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU
- Izzópor-kibocsátásról szóló irányelv 2016/1628/EU

ALKALMAZOTT SZABVÁNYOK:

EN ISO 3744:2011;ISO8528-1:2005;ISO 8528-5:2005;ISO 8528-13:2016;EN 12601:2011 12601:2011

A fenti megfelelőségnek köszönhetően a termékek forgalomba kerültek az Európai Unió piacán.

A műszaki dokumentáció elkészítésére és összeállítására jogosult személy:

Ing. Richard Janovský
Andrzej Bogdanowicz
ul. Miałki Szlak 52, 80-717 Gdańsk,

Az ES megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a berendezést módosítják, átalakítják vagy a használati utasításnak nem megfelelően használják.

Cham, 2021.10.01.

VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

Ing. Richard Janovský
VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



Garanciális

A berendezésre garancia vonatkozik, ha azt a Hahn & Sohn GmbH vagy a Hahn & Sohn hivatalos regionális képviselője értékesítette. A garancia 12 hónapra vagy 500 üzemórára vonatkozik a berendezés megvásárlásának időpontjától számítva. A garancia kizárólag gyártási és anyaghibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki:

- *mechanikai sérüléseket, amelyek nem szakszerű kezeléskből erednek,*
- *szakszerűtlenül elvégzett javításokat vagy nem eredeti pótalkatrészek felhasználásával elvégzett javításokat,*
- *károsodást nem megfelelő olajok és üzemanyagok használata miatt,*
- *fogyóeszközöket, mint például olajok, szűrők, szíjak, akkumulátorok stb.*

A berendezés meghibásodása esetén azt a vásárlás helyére vagy a szervizközpontba kell szállítani. A berendezés vásárlás helyére vagy a szervizbe történő szállításának költségeit az ügyfél viseli.

Kérdés esetén vegye fel a kapcsolatot:

A garancia nyújtójának szervizközpontja:

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tel. +490 9944 890 9 896

Mob. +490 163 02 44 737

E-mail info@hahn-profis.de

Web www.hahn-profis.de

A garancia érvényességének feltétele a rendszeres ellenőrzések és vizsgálatok, beleértve:

- cserét a motor olaj és légszűrő szűrő a a garanciavállaló ajánlása szerint:
- az olaj ellenőrzése és utántöltése naponta vagy legfeljebb 8 üzemóra után,
- olaj- és légszűrőcsere 20 üzemóra után, de legkésőbb 6 hónappal a vásárlás napjától számítva. A garanciaidő alatt minden 100 üzemóránként, de legkésőbb 6 hónappal az utolsó szervizelés után, amelyet a garanciavállaló hivatalos szervizhálózatában rögzítettek.

A garanciavállaló fenntartja a jogot, hogy a garanciaidő alatt elutasítsa a reklamációt, ha az SAE 20W40 ásványi olajon kívüli más olajokat használnak. A fenti ellenőrzések dokumentálását, beleértve az olajfajtákról szóló feljegyzéseket, a szerviz bélyegzőjével minden esetben a „Ellenőrzések, beállítások, vizsgálatok” részben kell elvégezni a garanciavállaló használati utasításában vagy a használati utasításban.

A jótállási idő alatt az engedélyezett szervizeken kívül végzett bármilyen javítás a jótállás elvesztését vonja maga után.

TILOS SZILIKON ÉS EGYÉB ADALÉKOK HASZNÁLATA ÜZEMANYAGOKHOZ ÉS OLAJOKHOZ!

Elfogadott reklamáció esetén a garancia a javítás idejével meghosszabbodik. A jelen jótállási levél és a vásárlást igazoló dokumentum bemutatása nélkül a reklamáció nem kerül elfogadásra.

Szolgáltatásaink és szállításaink nem tartalmazzák:

- szerelést, átadást és oktatást a berendezés kezelése és szervizelése terén,

A garancia nyújtója vállalja, hogy a garancia keretében bejelentett hibát a berendezés leszállításától számított 30 napon belül kijavítja.

Ha a berendezést a jótállás nyújtójának szervizéből három hónapnál hosszabb időn belül nem veszik át, a tárolási költségek felszámítására jogosult.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevőnek a eladott termék hibáira vonatkozó szabályozásból eredő jogait.

.....
Berendezés
típusa

.....
A készülék azonosító
száma

.....
Minőség-ellenőrzés / Ellenőrzés
száma

.....
Értékesítés dátuma (aláírás, dátum és az eladó
bélyegzője)

VIZSGÁLATOK, BEÁLLÍTÁSOK ÉS ELLENŐRZÉSEK

A VIZSGÁLAT ÉS BEÁLLÍTÁS LEÍRÁSA JAVÍTÁSOK TEVÉKENYSÉGEK KÖRÉ	MUNKAÓRÁK SZÁMA	DÁTUM SZERVIZTECHNIKUS ALÁÍRÁSA

VIZSGÁLATOK, BEÁLLÍTÁSOK ÉS ELLENŐRZÉSEK

A VIZSGÁLAT ÉS BEÁLLÍTÁS LEÍRÁSA JAVÍTÁSOK A TEVÉKENYSÉGEK KÖRÉ	MUNKAÓRÁK SZÁMA	DÁTUM SZERVIZTECHNIKUS ALÁÍRÁSA



**Központi forgalmazó és garanciavállaló Hahn
& Sohn GmbH**
Auf der Schanze 20
93413 Cham
tel.: **+490 9944 890 9 896**
www.hahn-power.de

**Garanciális/garancián túli
szerviz Hahn a syn s.r.o. Lelkova
186/4,**
747 21 Kravaře
www.hahn-power.cz